[23rd September 1955

(*b*) the number of works that have been translated during 1954?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (*a*) & (*b*) There is no Oriental Research Institute at Chepauk, Madras. The Member apparently refers to the Government Oriental Manuscripts Library, Madras. No 'nadi' work has been taken up for translation by this Library.

SRI N. K. PALANISAMY : சுகர்நாடி என்பது ஜோதிட நூலில் ஒரு முக்கியமானதும், பழந்தமிழர் காலத்தில் பிரதானத் தன்மை வாய்ந்ததாகவும் இருந்தது. சாதாரணமாக ஒருவருடைய பெயரைச் சொன்னாலே போதும், அவருடைய சரித்திரத்தையெல்லாம் இந்த நாடி சாஸ்திரத்தின் பிரகாரம் சொல்லிவிடுகிறார்கள். அதற்கு ஏடுகள் இருக்கின்றன. நாடி சாஸ்திரக் கலையானது பல இடங்களில் தனிப்பட்டவர்களால் கையாளப்பட்டு வருகிறது. அம்மாதிரியான தனிப்பட்டவர்களிடமுள்ள நாடி சாஸ்திர சம்பந்தமான ஏடுகளை சேகரித்து வைக்க சர்க்கார் ஏற்பாடு செய்வார்களா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : சுகர்நாடி என்ற பெயரில் உள்ள ஜோதிட நூலானது தமிழில் மொழி பெயர்க்கப்பட்டிருக்கிறதா என்று கனம் அங்கத்தினர் கேட்டதற்கு, 'மொழி பெயர்க்கப்படவில்லை' என்று நான் பதில் அளித்தேன். நாடி சாஸ்திர சம்பந்தமாகத் தமிழில் உள்ள ஏடுகளை சேகரிப்பதுபற்றி, அங்கத்தினர் அவர்கள் இப்பொழுது குறிப்பிடுகிறார். நாடி சாஸ்திர சம்பந்தமான ஏடுகளைப் பிரசுரிப்பதற்கு அந்த ஸ்தாபனம் முன் வந்திருக்கிறது. இந்த நாடி சாஸ்திரத்தைப்பற்றிய நான்கு புத்தகங்களை அந்த ஸ்தாபனம் வெளியிட்டிருக்கிறது.

Complaint against the Mahaganapathi Mill Management.

* 2405 *Q.*—SRI N. K. PALANISAMY : Will the Hon. the Minister for Agriculture be pleased to state—

(*a*) whether it is a fact that the Management of the Mahaganapathi Mill, Pudukottai, deducted the provident fund contributions from the workers' wages for 1953–54 and did not deposit the amount with the Provident Fund Commissioner according to the Employees' Provident Fund Act, 1952; and

(*b*) if so, the action taken by the Government in the matter?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : (*a*) Yes, Sir.

(*b*) The entire arrears of provident fund contributions due from the factory have been recovered. The employer has also been prosecuted, convicted and fined.

SRI N. K. PALANISAMY : மில் முதலாளிகள் ஒரு வருஷகாலமாக அவ்வளவு பெரிய தொகையை பிராவிடெண்ட் பண்டு கமிஷனரிடம் ஒப்படைக்காமல் அவர்களே செலவு செய்து கொண்டிருந்திருக்கிறார்கள். ஒரு வருஷ காலமாக ஏன் அந்தப் பணத்தை தங்களிடமே வைத்திருந்தார்கள் என்பதை அறிய விரும்புகிறேன்.

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : 1953-ம் வருஷம் ஜூன் மாதம் வரை பிராவிடன்ட் பண்டு பணத்தை பிராவிடென்ட் பண்டு கமிஷனரிடம் மில் சொந்தக்காரர்கள் கொடுத்துக்கொண்டு வந்தார்கள். அதற்குப் பிறகு மில்லில் வேலை நடக்காமல் நின்றுபோய்விட்டது. அதன் காரணமாக பிராவிடன்ட் பண்டு பாக்கியும் சேர்ந்தது. ஆனால் பூரா

23rd September 1955]

பாக்கிப் பணமும் மில் சொந்தக்காரரிடமிருந்து வசூலிக்கப்பட்டுவிட்டது முதலாளியும் ‘பிராசிக்யூட்’ செய்யப்பட்டு, ‘கன்விகட்’ செய்யப்பட்டு. அபராதத் தொகையும் வசூலிக்கப்பட்டுவிட்டது. அதற்கு மேலே ஒன்றும் அதிகமாக கவலைப்படுவதற்கில்லை என்று நான் அங்கத்தினருக்குத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

DEPUTY SPEAKER: Next question.

(Several Members stood up to put supplementary questions on the previous question.)

DEPUTY SPEAKER: Members who want to put supplementary questions should rise up immediately after the conclusion of the reading of the answer.

SRI P. RANGASWAMI REDDIAR: We find that the seating arrangement and hearing aid are now changed and we have to lean back to hear the answer of the Minister. I stood up to put a supplementary question, but by then the next question was called.

DEPUTY SPEAKER: I noticed very clearly that the hon. Member was speaking to some Member by his side.

Prohibition of sale of ice-fruits, etc.

*2406 *Q.*—SRI P. RANGASWAMI REDDIAR: Will the Hon. the Minister for Health be pleased to state—

(*a*) whether the Government recently issued orders prohibiting the sale of ice-fruit and other allied preparations in the streets and other public places; and

(*b*) if so, why?

THE HON. SRI A. B. SHETTY: (*a*) & (*b*) The Government have instructed the executive authorities of municipal councils to take action to prohibit by public notice or licence or regulate, the sale or exposure for sale of ice-creams, ice-salads, etc., on any public street or part thereof in the interest of the health of the public.

(Starred questions Nos. 2407 to 2411 taken up together.)

Complaints against the Commercial Tax Officer, South Malabar.

* 2407 *Q.*—SRI K. C. GOPALAN UNNI: Will the Hon. the Minister for Revenue be pleased to state— 9-10 a.m.

(*a*) whether it is a fact that certain dealers in Palghat, Malabar, were not allowed to present their appeals to the Commercial Tax Officer, South Malabar, through their advocates; and

(*b*) if so, the reason therefor?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU: (*a*) & (*b*) Allegations have been made that some dealers in Palghat were not allowed to present their appeals to the Commercial Tax Officer, South Malabar, through their advocates. The matter is engaging the attention of the Government.